



EN	Owners manual. Electric kettle
DE	Bedienungsanleitung. Wasserkocher
PL	Instrukcji obsługi. Czajnik elektryczny
RO	Manualul proprietarului. Ceainic electric
RU	Руководство по эксплуатации. Электрический чайник
UA	Керівництво з експлуатації. Електричний чайник



Модель/Model: MR-053





EN	Owners manual. Electric kettle
DE	Bedienungsanleitung. Wasserkocher
PL	Instrukcji obsługi. Czajnik elektryczny
RO	Manualul proprietarului. Ceainic electric
RU	Руководство по эксплуатации. Электрический чайник
UA	Керівництво з експлуатації. Електричний чайник



Модель/Model: **MR-053**



Dear customer, we thank you for purchase of goods



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device. Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

The kettle is designed only for warming and boiling water for home use.

Under condition of observance of user regulations and a special-purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

Technical specifications

Model: MR-053

Capacity: 1,7 L

Electrical supply:

Alternating current- AC;

Rated voltage 220-240V;

Rated frequency 50Hz;

Power consumption 1850-2200W

Protective class I

Protection class IPX0



Pictures/ Bilder/Rysunki/ Figuri/ Рисунки/ Малюнки

1

Vă mulțumim pentru achiziționarea tehnicii



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului. Ceanik electric de apă este conceput exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei pentru uz casnic sau locații similare. Sub rezerva normelor de funcționare și destinația țintă a produselor nu conțin substanțe dăunătoare.

Caracteristici tehnice

Model: MR-053

Volumul: 1,7 l

Alimentarea electrică:

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval): 220V – 240V;

Puterea de consum (nominală): 1850-2200 W

Clasa de protecție împotriva electrocutării I;

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității este normală, corespunde cu IPX0;

Structura produsului

Figura 1 (pagină 2)

A- Acoperiti fierbătorul

B- Buton deschis

C- Comutator

Position «0»- ON

Position «I»-OFF

D- Mâner ceainic

E- Carcasă cu indicator cu iluminare din spate

F- Rack

G- Scară nivelul apei

Măsuri de securitate

Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.

ATENȚIE!

- Evitați pătrundea apei și umidității pe stand și pe piesele electrice interne ale dispozitivului, care sunt situate în afara rezervorului de apă.

- Nu umpleți niciodată fierbătorul cu apă și nu curățați fierbătorul atunci când acesta este așezat pe stand.

- Nu atingeți apa turnată în fierbător atunci când acesta este montat pe stand.

În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există pericolul de electrocutare!

- Înainte de punerea în funcțiune a acestui dispozitiv vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

- Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni, certificatul de garanție,

bonul și, dacă este posibil, cutia de carton cu ambalajul interior!

- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz personal și nu pentru uz comercial!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este folosit, atunci când atașați piese accesorii, sau curățați aparatului sau ori de câte ori are loc o perturbare, Opriți aparatul înainte. Trageți de ștecher și nu de cablu.
- Nu puneți fierbătorul pe stand și scoateți fierbătorul de pe stand atunci când acesta este pornit. Prealabil deconectați comutatorul.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu lăsați niciodată nesupravegheat dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dvs., faceți în așa fel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă asigurați-vă că acest cablu nu atârna.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau neinstruite de către persoana care răspunde de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a-i ține la distanță de acest aparat și de a le interzice să se joace cu ea.
- Testați dispozitivul și cablul regulat pentru daune. Dacă există daune de orice fel, nu ar trebui să fie utilizat dispozitivul.
- Nu reparați aparatul singur, ci mai degrabă consultați un expert autorizat.
- Din motive de siguranță un cablu rupt sau deteriorat poate fi înlocuit numai de către un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau de o persoană calificată asemănătoare.
- Păstrați aparatul și cablul departe de căldură, razele directe ale soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Nu utilizați niciodată aparatul nesupravegheat! Opriți aparatul de fiecare dată când nu îl utilizați, chiar dacă aceasta este doar pentru

un moment.

- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- În niciun caz nu trebuie ca dispozitivul fie plasate în apă sau alte lichide, sau să intre în contact cu astfel de lichide. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- În cazul în care dispozitivul devine umed sau umez, scoateți ștecherul din priză imediat. Nu atingeți apa.
- Utilizați aparatul numai pentru scopul propus.
- Fierbătorul este doar pentru a fi utilizat cu suportul furnizat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau de persoane calificate, pentru a evita un pericol.

ATENȚIE!

- Suprafața aparatului devine foarte fierbinte în timpul funcționării. Fiți atenți, deoarece puteți obține arsuri, atingându-vă de carcasă, capac, apă sau abur.
- Nu deschideți capacul fierbătorului de apă în timpul fierberii.
- Nu mutați fierbătorul de apă, ținându-l de capac.
- Ridicați și mutați fierbătorul de apă numai apucându-l de mâner, atingeți-vă numai de butoanele aparatului.
- Nu umpleți fierbătorul cu apă de mai sus marcajul «MAX», în cazul în care fierbătorul este supraîncărcat, apa de fierbere poate fi ejectată.
- Puneți fierbătorul de apă numai pe suprafețe uscate, stabile, plane și nealunecătoare.
- Mutați fierbătorul cu apă fierbinte cu precauție!

În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există un RISC DE ARSURI!!

- Nu lăsați fierbătorul de apă conectat la rețea, în cazul în care temperatura din încăperea unde acesta este situat, este sub 00C. În

cazul în care temperatura aerului este sub 00C, termostatul aparatului poate în mod spontan să se seteze în poziția de fierbere a apei și să pună aparatul în funcțiune.

- Nu blocați orificiile de abur de lângă întrerupător.
- Nu folosiți fierbătorul de apă fără capac.
- Nu porniți fierbătorul de apă atunci când nivelul apei este sub marcajul «MIN» sau când nu este umplut cu apă. Dacă fierbătorul de apă este pornit în mod accidental fără apă în el sau nu este suficientă apă, dispozitivul de siguranță v-a opri aparatul în mod automat. Dacă acest lucru s-a întâmplat, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească, apoi umpleți fierbător de apă cu apă și porniți-l, aparatul va începe să fiarbă apa, și se v-a opri după terminarea procesului de fierbere în regimul normal de funcționare.
- Nu utilizați fierbătorul de apă pentru orice alt scopuri decât fierberea apei.

Pentru uz comercial cumpărați tehnică cu caracter industrial.

Utilizarea aparatului

Înainte de utilizare:

- Înlăturați ambalajul și etichetele publicitare.
- Verificați fierbătorul de apă, asigurați-vă că fierbătorul de apă, standul, cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Așezați standul fierbătorului de apă pe o suprafață uscată, stabilă și netedă.
- Conectați ștecherul în priză.
- Luați fierbătorul de apă de pe stand.
- Apăsăți butonul de deschidere a capacului, se v-a deschide capacul.
- Umpleți fierbătorul cu apă rece până la marcajul «MAX». Închideți capacul (până când se fixează).
- Puneți fierbătorul de apă pe stand.

- Plasați întrerupătorul (C/Fig.1) în poziția "I". Se v-a aprinde indicatorul, semnalizând despre pornirea aparatului, fierbătorul de apă v-a începe încălzirea apei.
- Când apa v-a fierbe întrerupătorul se v-a muta în poziția "O", indicatorul se v-a stinge, fierbătorul de apă se v-a opri automat.
- Prima porțiune de apă urmează vărsată și repetați din nou procedura de fierbere.
- Fierbătorul de apă este acum gata de utilizare.

ATENȚIE! Nu umpleți fierbătorul de apă, care nu s-a răcit complet, cu apă rece, înainte de a-l umplea cu apă lăsați fierbătorul de apă să se răcească.

Nerespectarea acestei reguli poate provoca deteriorarea carcasei din sticlă.

Fierberile ulterioare a apei se efectuează în mod similar cu cele de mai sus indicate.

Fierbătorul de apă trebuie să fie umplut cu apă între marcasele «MIN» și «MAX».

Prin apăsarea întrerupătorului, încălzirea apei poate fi întreruptă în orice moment.

ATENȚIE! În cazul în care fierbătorul de apă se oprește înainte de a fierbe apa, acesta trebuie să fie curățat de depunerile de calcar (vezi Îngrijire și curățare). Fierbătorul de apă poate să nu se oprească dacă în timpul fierberii capacul este deschis.

Curățare și întreținere

Decalcifierea regulată v-a îmbunătăți caracteristicile aparatului.

Cantitatea și viteza de depunere a calcarului, și, prin urmare necesitatea de curățare depinde de duritatea apei din zona

Dumneavoastră și de intensitatea de utilizare a aparatului.

Depuneri calcaroase solide pe elementul de încălzire nu este permis!

Se recomandă să curățați fierbătorul de apă și filtrul nu mai rar de 2 ori pe an, dar în orice caz până la apariția depunerilor calcaroase solide.

ATENȚIE!

- Nu curățați niciodată fierbătorul de apă când acesta este conectat la rețea.
- Înainte de curățare, opriți fierbătorul de apă lăsați-l să se răcească.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri.
- Sub nici o formă nu puneți fierbătorul de apă, standul, cablul de alimentare și ștecherul în apă sau în alte lichide.

Curățarea filtrului (pentru modelele cu filtru detașabil)

- Curățarea filtrului de depunerile de calcar se efectuează cu ajutorul unei perii de nailon sub jet de apă. Filtrul foarte contaminat poate fi prealabil scufundat în oțet pre sau în agent de detartrare.

Curățarea fierbătorului de depunerile de calcar

Decalcifierea poate fi efectuată cu ajutorul agenților speciali, care sunt disponibili în stoc în magazine sau prin metodele de mai jos indicate:

METODA 1

- Umpleți fierbătorul de apă până la nivelul maxim, cu un amestec, care este alcătuit din o parte de oțet obișnuit și două părți de apă. Porniți fierbătorul de apă și lăsați-l să fiarbă până când se v-a opri automat.
- Lăsați amestecul să acționeze în fierbătorul de apă timp de (10-12 ore), apoi scurgeți amestecul.

- Umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul maxim și apoi fierbeți apa. Scurgeți această apă pentru a îndepărta resturile de sedimente și oțet.
- Spălați interiorul aparatului cu apă curată și apoi ștergeți și uscați fierbător de apă.

METODA 2

- Umpleți fierbătorul de apă cu amestecul din apă și oțet de mai sus indicat și fierbeți-l de două sau trei ori la rând. Clătiți fierbătorul de apă, apoi ștergeți-l și uscați-l.
- Pentru curățarea obișnuită, ștergeți carcasa fierbătorului de apă din interior și pe din afară cu un burete moale ușor umezit sau cu o cârpă. Puteți folosi apă cu săpun.
- Clătiți fierbătorul cu apă, apoi ștergeți-l și uscați-l.
- Înainte de utilizare, lăsați aparatul să se usuce complet.
- Orice alt serviciu ar trebui să fie efectuat de personal calificat în centrul de servicii.

Curățarea carcasei

Pentru a curăța carcasa mai întâi ștergeți aceasta cu o cârpă umedă și apoi cu una uscată. Dacă aplicați soluții de curățare lichide, mai întâi aplicați soluția pe cârpă, ci nu implicit pe carcasa dispozitivului.

Păstrarea

- Înainte de depozitare, deconectați fierbătorul de apă de la priză și lăsați-l să se răcească.
- Ștergeți și uscați fierbătorul de apă înainte de depozitare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul fierbătorului de apă ne răcit complet.
- Păstrați fierbătorul de apă într-un loc răcoros, uscat, fără praf, pe o suprafață stabilă, departe de copii și persoanele cu dizabilități fizice și mentale.

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite principalele calități ale produsului.



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Чайник предназначен только для нагревания и кипячения воды в бытовых (домашних) условиях.

При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья веществ.

Технические характеристики

Модель: MR-053

Объем: 1,7 л;

Электропитание:

Род тока- переменный;

Номинальная частота 50Гц;

Номинальное напряжение (диапазон) 220-240В;

Номинальная мощность 1850-2200 Вт;

Класс защиты от поражения электротоком I;

Исполнение защиты корпуса

от проникновения влаги обычное, соответствует IPX0;